

Unione Europea



Fondo Sociale Europeo



La tua
Campania
cresce in
Europa



Liceo Statale Eleonora Pimentel Fonseca

Scientifico - Linguistico - Scienze Umane

Via Benedetto Croce, 2 - 80134 Napoli

Tel. 081.2520054 - Fax 081.7909402

e-mail: napm010006@istruzione.it

PEC: napm010006@pec.istruzione.it



Prot. 2969/C39

Napoli, 6 giugno 2014

OGGETTO: Procedura ex artt. 20 e 21 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.iii per la realizzazione di n. 2 stage, della durata di n. 3 settimane, ciascuno a favore di n. 15 studenti delle classi terze, quarte e quinte del Liceo "Eleonora Pimentel Fonseca" con frequenza di un corso per lo studio della Lingua Inglese e di un corso per lo studio della Lingua Francese, entrambi con l'obiettivo del conseguimento della certificazione delle competenze linguistiche.

CUP: C68F13000330007

Lotto 1 - CIG: 577521522F - Stage di Lingua Inglese in Inghilterra - Liv. B2
Titolo "The way to go!"

Lotto 2 - CIG: 577525967D - Stage di Lingua Francese a Bruxelles - Liv. DELF B2
Titolo "Vivement la Belgique!".

VERBALE DI COMPARAZIONE DELLE OFFERTE

L'anno duemilaquattordici, il giorno sei del mese di giugno alle ore 09.00 presso l'Ufficio del Dirigente Scolastico del Liceo "Eleonora Pimentel Fonseca" Prof. Augusto Gallo - con funzioni di Presidente e Responsabile Unico del Procedimento - alla presenza dei componenti la Commissione Tecnica incaricata della valutazione delle offerte, all'uopo nominata con nota prot. 2925/C39 del 5 giugno 2014, composta da Gallo Augusto, Borrelli Annalisa e Grasso Rita. La Sig.ra Grasso Rita è chiamata dal Presidente al compito di verbalizzante.

PREMESSO

- che il servizio in oggetto è finanziato dai Fondi Strutturali 2007/2013 *“Interventi formativi per lo Sviluppo delle competenze chiave - comunicazione nelle lingue straniere”*, relativo all'Azione C1 (Avviso MIUR prot. AOODGAI11547 del 08.11.2013) e che l'attività è contrassegnata dal Codice **C-1-FSE04_POR_CAMPANIA-2013-133**;
- che con Decreto prot. n. 2703/C39 del 23.05.2014, il Dirigente Scolastico Prof. Augusto Gallo del Liceo "Eleonora Pimentel Fonseca" ha indetto la procedura ex artt. 20 e 21 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.iii per l'individuazione dell'Agenzia cui affidare la realizzazione di n. 1 stage a Bruxelles (Belgio) a favore di n. 15 studenti delle classi terze, quarte e quinte del Liceo "Eleonora Pimentel Fonseca" con frequenza di un corso di lingua francese con l'obiettivo del conseguimento della certificazione delle competenze linguistiche e di n. 1 stage in Inghilterra a favore di n. 15 studenti delle classi terze, quarte e quinte del Liceo "Eleonora Pimentel Fonseca" con frequenza di un corso di lingua inglese con l'obiettivo del conseguimento della certificazione delle competenze linguistiche, entrambi della durata di tre settimane, dal 7 al 27 settembre 2014;
- che il criterio di aggiudicazione prescelto è quello dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 83 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii.;
- che con nota prot. 2925/C39 del 5 giugno 2014 il Dirigente Scolastico ha nominato la Commissione Giudicatrice, i cui componenti sono sopra elencati;
- che, a seguito di indagine di mercato, di cui all'atto ricognitivo del Dirigente Scolastico prot. n. 2728/C39 del 26.05.2014, sono stati individuati i seguenti operatori economici quali destinatari dell'invito a presentare un'offerta per la realizzazione dei servizi in oggetto:
 1. **TOUR FORM Sas** - Via Belvedere, 111 - 80127 Napoli
 2. **DE BOECK Incoming & Events** - Rue du Travail 3 A - 1400 Nivelles (BELGIO)
 3. **International Hainaut Tourisme - IHT Association sans but lucratif de statut Belge** - Place Albert 1er 34 - 6031 Monceau - sur - Sambre (Belgio)
 4. **Camera di Commercio Belgo-italiana Associazione senza scopo di lucro di diritto belga** - Avenue Henri Jaspar 113 - 1060 Bruxelles (Belgio)
 5. **MLA di The Golden Globe srl** - Corso Vittorio Emanuele, 114 - 80121 Napoli
 6. **Sale S.r.l.** - Via dell'Orso, 58 - 47900 Rimini
 7. **PROYECTO ESPANA srl** - Via Chiaia, 209 - 80121 Napoli
 8. **BABEL LANGUAGE PROJECTS srl** - Via Pinturicchio, 44/A - 06122 Perugia
 9. **GREENWICH VIAGGI srl** - Via Luca Giordano, 51 - 80127 Napoli
 10. **BRITISH INTERNATIONAL SCHOOL Company**- 22 Chiswick High Road - W4 1 TE London

- che, pertanto, in data 23.05.2014 è stata inoltrata la Lettera di Invito, prot. 2703/C39, a tutti i predetti, fissando il termine per la presentazione delle domande entro e non oltre il 4 giugno 2014 (ore 12.00);

TUTTO CIO' PREMESSO

Il Presidente e i Commissari danno atto che risultano pervenuti a questa istituzione Scolastica n. 6 (sei) plichi postali riferiti alla procedura in oggetto. In particolare un plico postale, il cui mittente risulta essere la Camera di Commercio italo-belga, recante il CIG identificativo del Lotto 2, è riferito esclusivamente allo stage di lingua francese. Altri due plichi postali risultano invece riferiti ad entrambi i lotti, contrassegnati dai relativi CIG. I mittenti di tali plichi sono rispettivamente la TOUR FORM sas di Roberto Coppola con sede in Napoli (Italia) e la BABEL Language Projects con sede in Perugia (Italia). I rimanenti tre plichi si riferiscono esclusivamente al progetto di stage linguistico in Inghilterra - Lotto 1 dell'affidamento. I mittenti sono: The British International School con sede in Londra (UK), la MOVE LANGUAGE AHEAD - MLA, nome commerciale della The Golden Globe srl con sede in Milano e Napoli (Italia) e la Greenwich VIAGGI con sede in Napoli (Italia). Tutti i plichi sopra descritti risultano pervenuti entro i termini della lettera di invito (4 giugno 2014). Essi sono pervenuti integri e sigillati come prescritto. Con decisione unanime la Commissione procede all'apertura delle buste relative alle offerte di cui al Lotto 2.

Di seguito vengono riportate gli operatori che hanno presentato istanza di partecipazione:

1. **BABEL LANGUAGE PROJECTS srl** - Via Pinturicchio, 44/A - 06122 Perugia - Prot. 2881/C39 del 03.06.2014;
2. **Camera di Commercio Belgo-italiana Associazione senza scopo di lucro di diritto belga** - Avenue Henri Jaspar 113 - 1060 Bruxelles (Belgio) - Prot. 2891/C39 del 03.06.2014;
3. **TOUR FORM Sas** - Via Belvedere, 111 - 80127 Napoli - Prot. 2897/C39 del 04.06.2014.

Si dà atto che i suddetti operatori partecipano a seguito di regolare trasmissione della lettera di invito da parte di codesta Amministrazione.

Il Presidente, avendo constatato e fatto constatare l'integrità dei plichi pervenuti, dà atto che gli operatori economici partecipanti sono n. 3 (tre) e, pertanto, procede all'apertura dei relativi plichi secondo l'ordine di protocollo e procedendo all'esame dei documenti in essi contenuti, confrontandoli con quelli richiesti nella lettera di invito e decidendone, in conseguenza, l'ammissione o meno così come di seguito riportato:

1. **BABEL LANGUAGE PROJECTS srl** - Via Pinturicchio, 44/A - 06122 Perugia - Prot. 2881/C39 del 03.06.2014 - **AMMESSA**;
2. **Camera di Commercio Belgo-italiana Associazione senza scopo di lucro di diritto belga** - Avenue Henri Jaspar 113 - 1060 Bruxelles (Belgio) - Prot. 2891/C39 del 03.06.2014 - **AMMESSA**;
3. **TOUR FORM Sas** - Via Belvedere, 111 - 80127 Napoli - Prot. 2897/C39 del 04.06.2014 - **AMMESSA**.

Il Presidente dà atto che al termine delle suddette verifiche documentali vengono ammessi n. 3 (tre) operatori economici.

A seguito di ponderazione tra i punteggi assegnati, di cui al prospetto comparativo che fa parte integrante del presente verbale, in relazione ai diversi criteri stabiliti nella lettera di invito all'offerta tecnica, ad ogni singolo operatore economico risultano attribuiti i seguenti punteggi complessivi:

1. **BABEL LANGUAGE PROJECTS srl** - Punteggio complessivo: **18,13**
2. **Camera di Commercio Belgo-italiana** - Punteggio complessivo: **85,00**
3. **TOUR FORM Sas** - Punteggio complessivo: **80,16**

La Commissione procede, quindi, all'apertura delle buste relative alle offerte di cui al Lotto 2.

Il Presidente, avendo constatato e fatto constatare l'integrità dei plichi pervenuti, dà atto che gli operatori economici partecipanti sono n. 5 (cinque) e, pertanto, procede all'apertura dei relativi plichi secondo l'ordine di protocollo e procedendo all'esame dei documenti in essi contenuti, confrontandoli con quelli richiesti nella lettera di invito e decidendone, in conseguenza, l'ammissione o meno così come di seguito riportato:

Di seguito vengono riportate gli operatori che hanno presentato istanza di partecipazione:

1. **BABEL LANGUAGE PROJECTS srl** - Via Pinturicchio, 44/A - 06122 Perugia - Prot. 2881/C39 del 03.06.2014;
2. **BRITISH INTERNATIONAL SCHOOL Company** - 22 Chiswick High Road - W4 1 TE London - Prot. 2893/C39 del 04.06.2014;
3. **TOUR FORM Sas** - Via Belvedere, 111 - 80127 Napoli - Prot. 2897/C39 del 04.06.2014;
4. **GREENWICH VIAGGI srl** - Via Luca Giordano, 51 - 80127 Napoli - Prot. 2899/C39 del 04.06.2014;
5. **MLA di The Golden Globe srl** - Corso Vittorio Emanuele, 114 - 80121 Napoli - Prot. 2900/C39 del 04.06.2014.

Il Presidente dà atto che al termine delle suddette verifiche documentali vengono ammessi n. 5 (cinque) operatori economici.

1. **BABEL LANGUAGE PROJECTS srl** - Via Pinturicchio, 44/A - 06122 Perugia - Prot. 2881/C39 del 03.06.2014 - **AMMESSA**;
2. **BRITISH INTERNATIONAL SCHOOL Company** - 22 Chiswick High Road - W4 1 TE London - Prot. 2893/C39 del 04.06.2014 - **AMMESSA**;
3. **TOUR FORM Sas** - Via Belvedere, 111 - 80127 Napoli - Prot. 2897/C39 del 04.06.2014 - **AMMESSA** ;
4. **GREENWICH VIAGGI srl** - Via Luca Giordano, 51 - 80127 Napoli - Prot. 2899/C39 del 04.06.2014 - **AMMESSA**;
5. **MLA di The Golden Globe srl** - Corso Vittorio Emanuele, 114 - 80121 Napoli - Prot. 2900/C39 del 04.06.2014 - **AMMESSA**.

A seguito di ponderazione tra i punteggi assegnati, di cui al prospetto comparativo che fa parte integrante del presente verbale, in relazione ai diversi criteri stabiliti nella lettera di invito all'offerta tecnica, ad ogni singolo operatore economico risultano attribuiti i seguenti punteggi complessivi:

1. **BABEL LANGUAGE PROJECTS srl** - Punteggio complessivo: **40,00**
2. **BRITISH INTERNATIONAL SCHOOL Company** - Punteggio complessivo: **15,04**
3. **TOUR FORM Sas** - Punteggio complessivo: **65,36**

4. GREENWICH VIAGGI srl
 5. MLA di The Golden Globe srl

- Punteggio complessivo: 31,42
 - Punteggio complessivo: 31,24

La seduta si conclude alle ore 14.00.
 Letto, confermato e sottoscritto

I COMPONENTI della COMMISSIONE

F.to Rita Grasso

F.to Annalisa Borrelli

IL PRESIDENTE della COMMISSIONE

Il Dirigente Scolastico

F.to Augusto Gallo



Il Dirigente Scolastico,

nella qualità di Responsabile Unico del Procedimento

VISTO	il R.D. 18 novembre 1923, n. 2440, concernente l'amministrazione del Patrimonio e la Contabilità Generale dello Stato ed il relativo regolamento approvato con R.D. 23 maggio 1924, n. 827 e ss.mm.ii.;
VISTO	Il D.Lgs. 163/2006 (<i>Codice dei contratti pubblici</i>) e in particolare gli articoli 20 e 21 "Appalti di servizi elencati nell'allegato II A e II B";
VISTO	il Regolamento di esecuzione del Codice dei Contratti Pubblici (D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207);
VISTO	il Regolamento d'Istituto prot. n. 6028 del 27.11.2013, che disciplina le modalità di attuazione delle procedure di appalti ai sensi D.Lgs 163/2006 e delle procedure comparative, ai sensi dell' art. 34 del D.I. 44/2001;
VISTO	in particolare, il Regolamento d'Istituto prot. n. 6028 del 27.11.2013, che disciplina le modalità di attuazione delle procedure di appalti di servizi disciplinati dagli artt. 20 e 21, del D.Lgs. 163/2006, ed elencati negli allegati II A e II B;
VISTE	la Delibera del Consiglio d'Istituto di approvazione del Programma Annuale 2014 n. 34/A.S. 2013.2014 del 14.02.2014 e quella n. 52/2014 del 11.04.2014 di assunzione a bilancio del finanziamento complessivo di € 125.285,72 per la realizzazione del Progetto C-1-FSE04_POR_CAMPANIA_2013-133 ;
RILEVATA	l'esigenza di indire, in relazione alla tipologia di servizi da aggiudicare, la procedura per l'acquisizione degli stessi, <i>ex artt. 20 e 21 del D.Lgs. 16 aprile 2006, n. 163 e ss.mm.ii.</i> , poiché tale procedura negoziata risulta congeniale alla tipologia dei servizi che si intendono acquisire e che sono espressamente elencati negli allegati II A e II B del Codice Appalti;
VISTI	gli esiti della procedura di comparazione delle offerte, di cui al presente atto nelle parti che precedono, svolta dalla Commissione nominata con prot. 2925/C39 del 05.06.2014

DECRETA

A seguito dell'espletamento delle procedure di comparazione delle offerte, risultano destinatarie di aggiudicazione le seguenti ditte per i sottoelencati lotti:

Lotto 1 - CIG: 577521522F

Stage di Lingua Inglese in Inghilterra - Livello B2 - Titolo "THE WAY TO GO!"

1° Classificato	TOUR FORM Sas - Via Belvedere, 111 - 80127 Napoli
2° Classificato	BABEL LANGUAGE PROJECTS - Via Pinturicchio, 44/A - 06122 Perugia

Lotto 2 - CIG: 577525967D

Stage di Lingua Francese a Bruxelles - Livello DELF B2 - Titolo "VIVEMENT LA BELGIQUE!" con Esame per il conseguimento della Certificazione al termine dello Stage.

1° Classificato	Camera di Commercio Belgo-italiana Associazione senza scopo di lucro di diritto belga - Avenue Henri Jaspar 113 - 1060 Bruxelles (Belgio)
2° Classificato	TOUR FORM Sas - Via Belvedere, 111 - 80127 Napoli

I prospetti comparativi sono disponibili sul sito istituzionale www.liceofonseca.gov.it, nell'apposita sezione PON.

Il presente provvedimento è pubblicato all'Albo e sul sito dell'Istituto.



IL DIRIGENTE SCOLASTICO
F.to Prof. Augusto Gallo